

Paulinus om Ambrosius og Theodosius

Ambrosius' sekretær, Paulinus, skrev i 422 en biografi, hvor der berettes om Ambrosius' bedrifter. Her beretter Paulinus bl.a.:

- 5 Omtrent på samme tid blev biskoppen [Ambrosius] ramt af megen sorg på grund af byen Thes-
saloniki, idet han blev bekendt med, at byen nærmest var blevet ødelagt. Kejseren havde lovet
ham, at han ville benåde borgerne i den ovenfor nævnte by, men på grund af officerernes
hemmelige forhandlinger med kejseren, og uden biskoppens vidende, blev byen underlagt
sværdet i mere end en time, og mange uskyldige mennesker blev dræbt. Da biskoppen erfare-
de, hvad man havde gjort, nægtede han kejseren det privilegium at komme ind i kirken, og han
10 anså ham for uværdig til kirkens fællesskab og deltagelse i sakramenterne, indtil han [kejse-
ren] havde gjort offentlig bod. Men kejseren fremførte den modpåstand over for ham, at David
havde begået hor og ligeledes drab. Hvortil biskoppen svarede: "Da du har fulgt ham i at synde,
følg ham da også i forbedring." Da den mest modtagelige kejser hørte disse ord, tog han det til
hjertet, således at han ikke blev afskrækket ved at gøre offentlig bod, og fremskridtet i denne
15 forbedring forberedte ham på en gunstig sejr.

Paulinus om Ambrosius og Theodosius, (*Vita sancti Ambrosii* 24), dansk oversættelse J. Rosenløv, efter R. J. Deferrari (red.): *Early Christian Biographies*, Washington DC (1952), s. 47f.